



BOLETIN INFORMATIVO BONEIRU, SINT-EUSTATIUS I SABA

10-10-10 ta dilanti di porta. Dia 10 di òktober 2010 ta desmantelá e pais Antia Hulandes. Boneiru, Sint Eustatius i Saba e ora ei ta bira partinan públiko di Hulanda. Kiko e kambionan akí ta nifiká pa e tres islanan? Kua ta tur e preparativonan? E korant akí ta duna splikashon tokante e kambionan estatal i e preguntanan frekvente.

BIJLEVELD: KAMINDA LIBER PA 10-10-10



No masha dia pasá algun minister na Hulanda a bandoná politika. Otro mandatarionan a keda pa atendé e asuntunan pendiente; ta yama esaki demisionario. Anke Bijleveld-Schouten, sekretario di Estado pa asuntunan Interno i relashonnan den Reino a keda pa entre otro salbagar diá e kambionan na Antia.

Kontentu

Bijleveld: 'Mi ta kontentu ku Parlamento hulandes ker a atendé e leinan ku nos tin mesté pa kaba regla tur kos na tempu. Mi tabata un tiki preokupá sí. Lo tabata motibu di desapunto si tur kos lo mester a tuma muchu mas tempu. E echo ku Tweede Kamer a aprobá e leinan nesario ta nifiká ku pa loke ta e parti akí nada mas

no por bai robes pa stroba ku Boneiru, Statia i Saba realmente ta bira parti di Hulanda. Awor ta falta Eerste Kamer ainda, pero mi tin masha speransa ku ei tambe tur kos lo tin un resultado positivo.' Intension ta pa tur kambio drenta na vigor dia 10 di òktober di 2010, o sea 10-10-10, manera nos ta yama e fecha. Anke Bijleveld ta optimista pa 'loke ta e meta akí tambe.' Un aña kaba tin hende trahando - nos ta yama nan 'kwartiermakers' - (preparadónan di kaminda), pa pèrkurá ku aweró tur kos ta kla na e tres islanan pa komo parti di Hulanda nan sigui bai dilanti. Masha trabou tin pa hasi ainda, pero kaminda ta liber pa kaba e trabounan na tempu.'

Identidat propio

10.10.10 mester ta pa tur isla un dia partikular: 'Loke ta bunita di e tres islanan ta ku nan ta asina diferente; ku nan tin nan propio identidat. Esei mester keda asina tambe; e relashon nobo ku Hulanda lo no trese ningun kambio den esaki. Loke sí nos ke kambia ta ku e hendenan ta haña un mihó futuro. Prosperidat, bienestar i felisidat, esaki ta algu sumamente tangibel; ta nifiká por ehèmpel, trabou, kas i skol pa bo yunan i esakinan ta bini, boso por konta kuné.'



HOOKER: MATERIAL PA SKOL NA STATIA, RESULTADO KONKRETO DI KOOPERASHON

Diputado di Enseñansa na Sint Eustatius: 'Antisipando e status nobo di e islanan dia 10-10-10, Hulanda a palabrá ku Saba i Sint Eustatius ku for di awor e ta karga responsabilidat pa algun asunto, entre kua enseñansa. Hopi aña largu enseñansa a sufrí défisit, loke a hasi difisil pa a

kumpli ku e nesidatnan básiko den enseñansa. Ku entrega di material pa skol na alumnonan por registrá e promé resultado konkreto riba e tereno akí. Ku esaki ta pone base pa mehorá e resultadonan den enseñansa i desaroyo di hubentut na Statia. Debbie Clarke, Kabes di

SENTRO PA HUBENTUT I FAMILIA NA SABA TA HABRI DIA 23 DI APREL 2010 SERA KONOSÍ KU E PROFESHONALNAN

Diputado Chris Johnson di Hubentut i Famia tokante inougurashon di e Sentro pa Hubentut i Famia na Saba: 'E proseso di kambio estatal no ta semper mes fásil i tin biaha nos sa puntra nos mes pakiko tantu afan. Pero tras di kortina nos ta traha duru diariamente pa mehorá kualidat di bida na nos islanan. E sentro nobo akí pa Hubentut i Famia ta un perfekto ehèmpel di kiko nos por

spera aweró ku nos ta un parti públiko di Hulanda. Un di e tareanan mas importante di e Sentro nobo, ta koordiná e aktividatnan di e tantísimo organisashonnan hubenil na e isla. Mayor- i muchanan por pasa na e Sentro pa yudansa i konseho. Mi ta spera ku realmente tur habitante di Saba lo probéchá di e posibilidat nobo akí i hasi uso di e Sentro pa Hubentut i Famia!'



Promé rei di robes pa drechi: Jacques de Vries – Trahadó sosial, Saskia Cox – Enfermera sosial sikiátriko, Annemieke Tromp – Empleado pa sosten den edukashon, Cheryl Ferero – Sikiater pediátriko i geriátriko & Lider di proyekto pa Kuido di salú hubenil.

Rei patras di robes pa drechi: Chris Johnson – Diputado di Hubentut i Famia, dr. Elsa van Putten – Dòkter di Proyekto pa Kuido di salú hubenil, Michel Deurloo – Gerente na ofisina di RSC Saba, Joyce Smith – Enfermera na BabyClinic, dr. Joka Blaauboer – Dòkter na Ofisina di konsulta.

SABA TA RISIBÍ SINKU BÙS DI SKOL NOBO

Na Saba hendenan a reashoná ku alegría riba sinku bús di skol nobo, ku Hulanda a pone disponibel. Entrega di e búsnan ta parti di e programa pa mehorá enseñansa na Saba. A entregá yabi di e búsnan na diputado Chris Johnson di Enseñansa. 'Mi ta masha kontentu ku mi por mostra e muchanan e búsnan

awé. Pa por probéchá di bon enseñansa ta di gran importansia yega skol na tempu.'



ademas importante ku e muchanan ta kuminsá traha di forma disipliná i ku nan ta bai lesa mas. Mayornan tambe por yuda den esaki, di manera ku e muchanan por alkansá un nivel mas altu di enseñansa.'

KONTESTA RIBA PREGUNTANAN FREKUENTE

'Regionaal Service Centrum' ta bai okupá e ròl di gobièrnu di Boneiru, Sint Eustatius i Saba?

Despues ku Antia Hulandes desaparese, e gobièrnanan lokal di kada isla ta keda e gobièrnu mas importante pa boneriano, statiano i sabanonan. Nan ta keda bo Eilandsraad, bo bestuurscollege, bo gezaghebber i bo ámtenar-nan insular i nan ta keda hasi loke awor aki tambe nan ta hasi. Por ehèmpel nan ta entregá pasaporte, kasa hende, organisá eleksion, fiha unda ta permití pa konstruí, otorgá pèrmit pa un festival òf parada, fiha altura di belastingnan lokal, tuma desishon tokante supsidio, mantené kaya i nan ta responsabel pa mantenshon di órden públiko. Ta asina ta awor aki i ta asina ta keda.

Por kontá ku aweró kada boneriano, statiano i sabano ta risibí bon enseñansa? Òf esaki lo ta privilegio di hulandesnan di Hulanda i e antiano un poko mas privilegiá ekonómikamente?

Tur mucha – sea e ta prosedente di Antia òf Hulanda – tin derecho di desaroyá su talentonan i risibí un bon base na skol pa su bida futuro. E medidanan ku huntu ku e bestuurscollegenan ta tuma pa mehorá e kalidat di enseñansa na Boneiru, Sint Eustatius i Saba kasi tur ta ankrá riba enseñansa konvenshonal. Aki nos tin di pensa riba buki di skol gratuito, método di lès nobo, kapasitashon di maestronan i drechamentu di edifisyonan di skol.

Ki tempu ta yega na hasi algu ku e kamindanan na mal estado na Boneiru i Sint Eustatius?

Awor aki ta Boneiru i Sint Eustatius mes ta responsabel i aweró, despues ku a desmantelá Antia Hulandes tambe nan ta keda responsabel pa mantenshon di kaya i e debido uso di e 'fondo di kaya'. Ministerio di Tráfiko i Atministrashon di awa públiko na Hulanda por duna sosten den forma di konseho via eksperto.

Lo remplasá despues di 10.10.10 e banderanan i e himnonan nashonal di Boneiru, Sint Eustatius i Saba pa bandera hulandes i himno nashonal hulandes?

Nò. Ta di lamentá ku tin hopi informashon inkorekto ta sirkulá tokante Hulanda. Hulanda no ta bini Boneiru, Sint Eustatius i Saba pa baha bandera ni pa remplasá himno. Tampoko pa laga piskadónan paga pa piská ku nan kue den laman. No ta bèrdat ku Hulanda lo ke stroi salu di Boneiru riba e kamindanan ku sneu na Hulanda. No ta bèrdat tampoko ku Hulanda ta bai trese sentenar di ámtenar Boneiru. Temporalmente Hulanda a manda ámtenar pa monta e organisashonnan gubernamental na e islanan i ta tuma di Antia Hulandes e ámtenarnan ku ta biba i traha aki kaba den servisio fiho.

E dunadónan di trabou den gobièrnu na Boneiru, Sint Eustatius i Saba tin un kantidat di aña ku nan a paga prima di penshun di ménos na APNA. Esei tin influensia riba e derecho di penshun di e ámtenarnan di gobièrnu individualmente?

Nò. E echo ku dunadónan di trabou den gobièrnu a keda sin paga prima di penshun na APNA no tin konsekuensia pa e derecho riba penshun di ámtenarnan individual. Ademas, bou di sierto kondishon, Hulanda ta dispuesto na sana e debenan si e islanan bai forma parti di e kuerponan públiko di Hulanda.

Pakiko ta traha prizòn nobo na Boneiru i Sint Eustatius? Ta asina ku tur sorto di prezu di e otro islanan ta bai bini Boneiru i Sint Eustatius?

Nò, no ta bai bini tur sorto di prezu di Antia Hulandes bin kumpli nan sentensia den e prizònnan nobo na Boneiru i Sint Eustatius. A drecha e kas di prezu eksistente na Boneiru den kurason di Kralendijk i ta bai ampli' é pa uso temporal. Entre tantu ta preparando pa konstruí un kompleho di prizòn pa Boneiru ku un kapasidat di 95 lugá di detenshon. Intenshon ta pa den tres pa kuater aña kuminsá hasi uso di e kompleho nobo na loke tabata e plantashi 'Aruba'. Na Sint Eustatius tambe ta trahando un prizòn nobo, den e kaso aki ku 30 lugá di detenshon. Tur e dos komplehonan - ku ta krea un kantidat substansial di kupo di trabou - lo sirbi pa prezunan for di Boneiru, respektivamente Sint Eustatius i Saba. Esaki ta hasi posibel pa nan sinta nan sentensia pegá ku kas.

Mi no por paga e papel di belasting ku mi a risibí. Kiko mi mester hasi?

Si e papel di belasting ku a manda kobra bo ta un problema òf si bo ta haña ku e no ta hustu, bai e sentro di informashon di Belasting na bo isla bai trata e problema.

Ta sigurá tur hende kontra gastu di enfermedat, sin tene kuenta ku edat, nashonalidat òf eventual enfermedat?

Sí. For di dia 1e di yanüari 2011, tur hende ku legítimamente ta biba permanentemente na un di e tres islanan tin obligashon di ta sigurá kontra gastu di enfermedat, ku algun posibel eksepsion si ta trata di stazjèr, 'au-pairs' i 'expats'. No ta hasi distinsion na loke ta edat, sintomanan di enfermedat òf nashonalidat.

Ta asina ku si aweró Hulanda tuma lugá di Antia Hulandes hende lo por kumpra droga tur kaminda?

Nò. Na Boneiru, Sint Eustatius i Saba no ta tolerá droga.

Pakiko Tweede Kamer a aseprá e enmiendanan tokante kasamentu entre homoseksualnan, eutanasia i aborto na Boneiru, Sint Eustatius i Saba? Esakinan no ta kuadra ku kultura di nos islanan.

Mayoria den Tweede Kamer a disidí di hasi e término di transishon di sinku aña proponé pa gobièrnu hulandes, mas kòrtiku, es ta te un òf dos aña. Sekretario di Estado Bijleveld ta konsiente ku e modifikashonnan di lei ku ta kontené regla pa kasamentu entre homoseksual, aborto i eutanasia ta asuntunan delikado na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. P'esei introdukshon di e leinan nobo lo tuma lugá ku gran prudensia, teniendo kuenta ku e sintimentunan ku ta biba den pueblo i ku kooperashon di gobièrnanan insular.

Mi pakete di seguro pa gastu di enfermedat ta keda meskos?

Esaki ta dependé di bo pakete di seguro aktual. Den futuro, hopi hende lo ta mihó sigurá ku awor aki ta e kaso. Punto di salida ta ku tur hende ta haña un seguro igual i pa loke ta nan pakete di seguro, niun hende no ta bai atras.

Má lentementu di luna

Hulanda tin interes finansiero na Boneiru, sino boso lo no a bin mete asina aki ku nos. Boso ke nos petroli. Aweró nos no ta haña nada di e produkshonnan ei.

No tin kuestion di sakamentu di petroli rònt di Boneiru. Ta redashi esenan. Hulanda ke invertí hustamente pa mantené e presioso rikesa di koral – i ku esei tambe turismo di buseo. Hulanda no ke gana plaka riba lomba di Boneiru, sino ku e ta dispuesto na invertí den Boneiru den salú públiko, medioambiente, enseñansa, ousilio den trabou hubenil, seguridat, saneamentu di debe, pista di aterisahe di aeropuerto i hopi otro asuntu mas.



Pregunta òf opservashon?

Si bo tin pregunta òf opservashon tokante Regionaal Service Centrum òf tokante e struktura estatal den proseso, fabor tuma kontakto ku nos. Ta nos plaser sirbi bol

Regionaal Service Centrum Bonaire
Kaya International z/n
Kralendijk, Bonaire, Nederlandse Antillen
Telefoon +599 717 8333

Regionaal Service Centrum Sint Eustatius
Mazinga Complex A, B
Fort Oranjestraat
Oranjestad, Sint Eustatius, Nederlandse Antillen
Telefoon +599 318 3370

Regionaal Service Centrum Saba
The Bottom, Saba, Nederlandse Antillen
Telefoon +599 416 3934

info-rsc@rsc-bes.nl
www.rsc-bes.nl